

A l'ò sentiù in cantu

A l'ò sentiù in cantu luntàn, antigu e cunusciüo  
ch'ù parla de amighi, de cà de bona famìa,  
de fiöi chi van turna a-a scöřa, de cuntentessa,  
de cöse belle e de schersi cumme d'ina vöta.  
A me pà de sentī cantō me nonnu Pepò u furnō,  
u Benentu tenū de geja, canti duși e schersuži  
chi parla di fōghi in ciassa da Nungsiō in-u Castelassu  
cu-i amighi de Prebuna e a Banda du sò paise,  
cu-i frai de Sivessa de fronte ai Rucài de la da colla  
e cun chelli "ruba puntelli" du Murtéu o sentī  
de Giovanni l'Agagin che cun su frai a rebrundō  
u sautova da in'erburu a l'autru senza mai carō  
e de tantu ancū... I nu-i sentī ascia vui `sti canti  
de tütte e bone stagiùn da vitta?, prüaighe...

Dialetto di Dolcedo

Ho sentito un canto

Ho sentito un canto antico, conosciuto e lontano  
che parla di amici, di case di buona famiglia,  
di bambini che vanno di nuovo a scuola, di gioia  
di cose belle e di scherzi come s'usavano una volta.  
Mi pare di sentir cantare mio nonno Pepò il fornaio,  
il "Benento" tenore di chiesa, canti dolci e scherzosi  
che parlano dei fuochi in piazza della Nunziata a Castellazzo  
con gli amici di Pietrabruna e la Banda del loro paese,  
con i fratelli di Civezza di fronte ai "Rucai" oltre il colle  
e con quei "ruba puntelli" di Moltedo o sentire di  
Giovanni l'Agagin che con suo fratello a potare gli ulivi  
saltava da un albero all'altro senza mai scendere  
e di tanto ancora... Non li sentite anche voi questi canti  
di tutte le buone stagioni della vita?, provateci...